

ADRODDIAD BLYNYDDOL

1 Ebrill 2022 – 31 Mawrth 2023



Ymddiriedolaeth

James
JP
Pant-y-fedwen

Foundation

Ymddiriedolwyr 2022–23

Gwerfyl Pierce Jones
(Cadeirydd yr Ymddiriedolaeth)

Yr Athro Jane Aaron

Dr Eurfyl ap Gwilym

Alun Charles

Y Parchedig Ddr R Alun Evans

Y Parchedig Melda Grantham

Dr Rhidian Griffiths

Yr Athro Kevin Michael Holland

Y Parchedigaf Andy John, Archesgob Cymru

W Gwyn Jones (o Fawrth 2023 ymlaen)

Siân Lloyd Jones

Wyn Penri Jones

David Gwynder Lewis

Y Parchedig Judith Morris

Y Parchedig Meirion Morris (hyd at Fehefin 2022)

Y Parchedig Nan Powell–Davies (o Orffennaf 2022 ymlaen)

Y Parchedig Dyfrig Rees

Ken Richards (hyd at Orffennaf 2022)

Amanda Roberts

Gethin Thomas

Dr Eryn White

Ysgrifennydd Gweithredol Gwenan Creunant

Cynorthwydd gweinyddol Nel Williams (hyd at Dachwedd 2022)

Eirlys Parry (o Ionawr 2023 ymlaen)

Siwan James (o Ionawr 2023 ymlaen)

Bancwyr HSBC cyf

Archwilwyr Francis Gray (Aberystwyth)

Rheolwyr Buddsoddi Evelyn Partners (Lerpwl)

Cyfreithiwr Mygedol Martin Davies

Cyfeiriad y swyddfa Pantyfedwen, 9 Stryd y Farchnad, Aberystwyth, SY23 1DL

Ffôn (01970) 612806

E-bost post@jamespantyfedwen.cymru

Gwefan www.jamespantyfedwen.cymru

Hanes

Sefydlwyd Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen ar y 1af o Ebrill 1998 wrth uno'r ddwy ymddiriedolaeth flaenorol – Ymddiriedolaeth Catherine a'r Fonesig Grace James (sefydlwyd yn 1957) ac Ymddiriedolaeth John a Rhys Thomas James (sefydlwyd yn 1967). Syr D J James oedd yn gyfrifol am sefydlu'r ymddiriedolaethau hyn er cof am ei rieni, ei wraig a'i frawd, a'i amcan oedd creu gwaddol parhaol a fyddai o fudd i Gymru a'i phobl. Llwyddwyd i gynnwys holl ddibenion yr ymddiriedolaethau gwreiddiol yng nghyfansoddiad yr ymddiriedolaeth newydd. Mae'r Ymddiriedolaeth ar hyn o bryd yn gwireddu'r amcanion gwreiddiol drwy gefnogi'r grwpiau canlynol o fuddiolwyr:

- myfyrwyr uwchraddedig o Gymru sy'n astudio am radd Feistr neu PhD;
- capeli neu eglwysi unigol sy'n dymuno gwella neu drwsio'r adeilad, gan roi blaenoriaeth i welliannau sy'n ymwneud â phrosiectau cenhadol neu gymunedol, neu eglwysi a chapeli sy'n dymuno prynu a gosod offer digidol neu gerddorol i hybu'r gwaith a'r genhadaeth;
- eisteddfodau cenedlaethol a lleol;
- gweithwyr Cristnogol sy'n dymuno gwneud cyrsiau dwys fydd yn datblygu eu gwaith a'u cenhadaeth;
- cyhoeddiadau ym maes diwinyddiaeth, crefydd neu athroniaeth.

Ymddiriedolwyr

Rheolir yr Ymddiriedolaeth gan bedwar ar bymtheg o Ymddiriedolwyr, chwech ohonynt yn Ymddiriedolwyr yn rhinwedd eu swyddi a thri ar ddeg o Ymddiriedolwyr Cyffredin. Cafwyd dau newid ymhlith yr Ymddiriedolwyr yn ystod 2022–23.

Ym mis Gorffennaf 2022, ymddeolodd Ken Richards fel Ymddiriedolwr, a diolchwyd iddo am ei gefnogaeth a'i gyfraniadau dros gyfnod o ugain mlynedd. Cafodd ei arbenigedd ym maes cyllid a buddsoddiadau ei werthfawrogi'n fawr gan y Pwyllgor Gweithredol.

Mae Ysgrifennydd Cyffredinol Eglwys Bresbyteraidd Cymru yn Ymddiriedolwr yn rhinwedd ei swydd, ac ym mis Mehefin 2022, bu i'r Parchedig Meirion Morris ymddeol o'i swydd, ac felly, daeth ei gyfnod i ben fel aelod o'r Pwyllgor Ceisiadau ac o'r Bwrdd Ymddiriedolwyr. Yn ystod ei ddeng mlynedd yn y swydd, bu ei gefnogaeth i waith yr Ymddiriedolaeth yn werthfawr iawn, a dymunwyd yn dda iddo ar ei ymddeoliad. Cafodd y Parchedig Nan Powell-Davies ei phenodi yn Ysgrifennydd Cyffredinol newydd, ac fe'i croesawyd i Fwrdd Ymddiriedolwyr Pantyfedwen yng nghyfarfod Gorffennaf 2022.

Cyllid a Buddsoddiadau

Bu'r flwyddyn ariannol 2022–23 eto'n ddigon heriol ac ansicr i'r marchnadoedd arian, o fewn y DG ac yn fyd-eang, gyda'r rhyfel yn parhau rhwng Rwsia ac Wcráin, chwyddiant yn codi i ffigyrau dwbl, cwmp y Silicon Valley Bank yn yr Unol Daleithiau a phroblemau Credit Suisse yn Ewrop, a chyfraddau llog yn parhau i godi drwy gydol y flwyddyn. Erbyn 31 Mawrth 2023, roedd cronfeydd yr Ymddiriedolaeth yn werth £16,114,255 o'i gymharu â ffigwr o £16,786,795 flwyddyn ynghynt.

Mae'r Ymddiriedolwyr yn awyddus i geisio sicrhau cydbwysedd rhwng incwm a chynyddu'r cyfalaf o fuddsoddiadau sy'n cynnwys amrywiaeth o asedau, gyda'r raddfa risg yn parhau yn ganolig-uchel fel sy'n gyson gyda dosbarthiad asedau syn pwysu'n drwm ar gyfranddaliadau. Mae'r Ymddiriedolaeth yn parhau mewn cytundeb gyda Rheolwyr Buddsoddi Evelyn Partners (a fu dan yr enw Tilney ac yna Smith & Williamson) o dan y model rheoli dewisol a gytunwyd i'w weithredu yn 2016.

Roedd yr incwm a dderbyniwyd yn ystod 2022–23 yn well na'r ychydig o flynyddoedd blaenorol; derbyniwyd cyfanswm o £588,105. Mae'r rhan fwyaf o'r incwm yn dod o fuddsoddiadau a rhent, ond bellach, gwelir nifer o fudiadau a sefydliadau yn llogi cyfleusterau Pantyfedwen gan gyfrannu rhyw ychydig at yr incwm, blynyddol. Ond rhaid cofio hefyd fod yna gynnydd sylweddol yn y costau o redeg yr Ymddiriedolaeth, ac mae'r Ymddiriedolwyr yn ymwybodol iawn o'r angen am fwy o incwm er mwyn sicrhau digon o gyllid i ddsbarthu grantiau a gweinyddu'r Ymddiriedolaeth i'r dyfodol.

Arian wrth gefn

Mae'r Ymddiriedolwyr wedi cytuno bod swm sy'n cyfateb, yn fras, i incwm blwyddyn iawn ar gael fel arian wrth gefn.

Cofrestr Risg

Yn unol â gofynion y Comisiwn Elusennau mae gan yr Ymddiriedolaeth gofrestr o risgiau posibl, sy'n rhestru'r prif fathau o risg sy'n debygol o effeithio'r Ymddiriedolaeth ac yn nodi polisiau fydd yn lleihau dylanwad y risgiau hyn. Adolygir y gofrestr yn gyson a chafwyd yr adolygiad diweddaraf ym mis Tachwedd 2022.

Grantiau

Dyfarfwyd swm o £436,753 mewn grantiau yn ystod y flwyddyn. Talwyd swm o £514,631 mewn grantiau.

Talwyd y grantiau isod:

Adeiladau Crefyddol	£90,000.00	Eisteddfodau	£83,507.00
Offer ac Adnoddau	£12,250.00	Urdd Gobaith Cymru	£24,500.00
Pwrpasau Addysgiadol (Myfyrwyr)	£304,374.00		
			£514,631.00

Cynhwysir manylion y grantiau a dalwyd i eglwys (adeiladau, offer ac adnoddau) ac Eisteddfodau fel atodiadau i'r Adroddiad Blynyddol hwn.

Yn ychwanegol talwyd grantiau i 69 o fyfyrwyr uwchraddedig o Gymru i'w cynorthwyo gyda ffioedd dysgu cyrsiau Meistr a PhD, hyd at uchafswm o £5,000 ymhob achos.

Rhestr y grantiau dalwyd i adeiladau eglwysig yn ystod 2022/23

Yr Eglwys yng Nghymru	Eglwys Dewi Sant, Caerdydd	£2,000.00
	Eglwys y Santes Fair, Wenfô	£2,000.00
	Eglwys St Elli, Llanelli	£10,000.00
	Eglwys St Catherine, Treganna	£1,000.00
	Eglwys St Denys, Lisvane	£10,000.00
	Eglwys y Santes Fair, Aberhonddu	£1,000.00
	Eglwys San Ffagan, Trecynon	£4,000.00
	Eglwys y Santes Fair, Llanfair Talhaiarn	£2,000.00
		£32,000.00
Annibynwyr	Eglwys Annibynnol Nanternis	£1,000.00
		£1,000.00
Bedyddwyr	Eglwys Fedyddiedig Calvary, Brynmawr	£8,000.00
	Eglwys Fedyddiedig Ebenezer, Abertawe	£4,000.00
	Eglwys y Tabernacle, Merthyr Tudful	£3,000.00
		£15,000.00
Presbyteriaid	Capel Llwyndyrys	£10,000.00
		£10,000.00
Presbyteriaid/Bedyddwyr	Capel Moreia Llangefni – Canolfan Glanhwfa Cyf	£12,000.00
		£12,000.00
Eglwysi Eraill	Eglwys Babyddol y Seintiau David Lewis a Francis Xavier, Brynbuga	£3,000.00
	Eglwys Caersalem, Llanelwng	£5,000.00
	Eglwys Efengylaidd y Tabernacle, Caerdydd	£4,000.00
	Eglwys Efengylaidd Mount Elim, Pontardawe	£8,000.00
		£20,000.00

Rhestr y grantiau dalwyd ar gyfer offer a adnoddau yn 2022/23

Yr Eglwys yng Nghymru	Eglwys yr Holl Saint, Porthcawl	£2,000.00
	Eglwys St Peter, Y Rhŵs	£750.00
		£2,750.00
Presbyteriaid	Capel y Groes, Wreccsam	£750.00
	Capel Bethesda yr Wyddgrug	£750.00
		£1,500.00
Annibynwyr	Eglwys Annibynnol Bethel, Penarth	£2,000.00
	Capel y Tabernacl, Efail Isaf	£2,000.00
	Capel Hope-Siloh, Pontarddulais	£2,000.00
		£6,000.00
Methodistiaid	Canolfan Fethodistaidd St Paul, Aberystwyth	£2,000.00
		£2,000.00

Rhestr y grantiau dalwyd i Eisteddfodau yn 2022/23

Eisteddfod Rhydlewis	£144.00	Eisteddfod Llangadog a'r Cylch	£442.00
Eisteddfod Bro Aled Llansannan	£500.00	Eisteddfod Gadeiriol Dyffryn Ogwen	£500.00
Eisteddfod Teulu James Pontrhydfendigaid	£8,200.00	Eisteddfod Gadeiriol Llanllyfni	£364.00
Eisteddfod Pandy Tudur	£263.00	Eisteddfod Gadeiriol Trefeglwys, Caersws	£357.00
Eisteddfod Dyffryn Conwy Llanrwst	£500.00	Eisteddfod Gadeiriol Brynberian	£192.00
Eisteddfod Dihewyd	£192.00	Eisteddfod Garndolbenmaen a'r Cylch	£245.00
Eisteddfod Rhys Thomas James Llambled	£10,000.00	Eisteddfod Gadeiriol Llandyrnog	£213.00
Eisteddfod Môn	£1,448.00	Eisteddfod Fach Capel Dewi, Caerfyrddin	£62.00
Eisteddfod Calan Mai Betws yn Rhos	£156.00	Eisteddfod Gadeiriol Llandyfaelog	£340.00
Eisteddfod Marianglas	£304.00	Eisteddfod Gadeiriol Rhydlewis a'r Cylch	£43.00
Eisteddfod Llanuwchllyn	£466.00	Eisteddfod Llawrplwy a Phenstryd, Trawsfynydd	£451.00
Eisteddfod Mynydd y Garreg	£49.00	Eisteddfod Gadeiriol Llandderfel	£457.00
Eisteddfod Calan Mai Aberystwyth	£300.00	Eisteddfod Gadeiriol Bancffosfelen	£218.00
Eisteddfod Heol Senni	£225.00	Eisteddfod y Foel a'r Cylch	£173.00
Eisteddfod Ryngwladol Llangollen	£12,000.00	Eisteddfod Gadeiriol Caerdydd	£500.00
Eisteddfod Gadeiriol y Tymbl	£460.00	Eisteddfod Gadeiriol Bryngwenith	£88.00
Eisteddfod Bethel a'r Cylch	£204.00	Eisteddfod Chwilog	£380.00
Eisteddfod Gadeiriol Capel Newydd, Abergorlech	£269.00	Eisteddfod Felinfach	£304.00
Eisteddfod Gadeiriol Crymych	£420.00	Eisteddfod Llanarth	£83.00
Eisteddfod y Cymoedd, Ystrad Mynach	£500.00	Eisteddfod Cwmystwyth	£500.00
Eisteddfod Gadeiriol, Pumsaint	£280.00	Eisteddfod Bethel, Melin y Coed	£254.00
Eisteddfod Gadeiriol Llanegryn	£226.00	Eisteddfod Genedlaethol Cymru (2022)	£20,000.00
Eisteddfod Flynyddol Abergynolwyn	£235.00	Eisteddfod Genedlaethol Cymru (2023)	£20,000.00
			£83,507.00

Grantiau i FYFYRWYR

Mae'r nifer o geisiadau am grantiau myfyrwyr yn parhau'n uchel, a derbynnir tua 300 o geisiadau am gymorth yn flynyddol bellach. Yn ystod 2022-23, llwyddwyd i roi cymorth i 69 o fyfyrwyr uwchraddedig er mwyn cyfrannu at eu ffioedd dysgu Meistr neu PhD mewn amrywiol brifysgolion a cholegau ledled Cymru a thu hwnt. £5,000 yw'r uchafswm o grant a gynigir i unrhyw unigolyn, a rhaid i o leiaf 75% o grantiau myfyrwyr Pantyfedwen gael eu dosbarthu ymhlith myfyrwyr sy'n bwriadu astudio ym Mhrifysgolion Cymru.

DETHOLIAD O'R ADRODDIADAU A DDERBYNIWYD YN YSTOD 2022/23

Gellir gweld mwy o lawer ohonynt ar wefan Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen: www.jamespantyfedwen.cymru.



Rhys Dafis

Roeddwn yn hynod ddiolchgar i dderbyn ysgoloriaeth gan Ymddiriedolaeth Pantyfedwen oherwydd fe'm galluogodd i astudio'r cwrs MA Astudiaethau Cymreig a Cheltaidd ym Mhrifysgol Caerdydd heb orfod poeni am ganfod ffynhonnell amgen o gyllid.

Mwynheais y cwrs yn fawr, ac yn enwedig natur hyblyg yr astudiaethau. Fe'm galluogodd i ganolbwyntio ar faes penodol o ddiddordeb, sef llenyddiaeth gyfoes a theori. Roeddwn wedi bwriadu astudio amrywiaeth o feysydd yn ystod y flwyddyn, ond cefais gymaint o flas wrth lunio fy nhraethawd cyntaf oedd yn edrych ar ôl-drefedigaethedd a hunaniaethau hybrid mewn barddoniaeth Gymraeg, nes i mi benderfynu parhau ar yr un trywydd. O ganlyniad i hyn, dewisais ffurfio traethawd hir ar destun rhywedd yn y nofel ôl-apocalyptaid Gymraeg. Enillodd y traethawd hwn wobwr Sioned Davies am y traethawd hir gorau ar yr MA mewn Astudiaethau Cymreig a Cheltaidd. Rwy'n gwerthfawrogi'n fawr yr holl gymorth a dderbyniais gan staff Ysgol y Gymraeg, ac yn enwedig fy ngoruchwylywr, wrth gwblhau'r traethawd yn wyneb nifer o anawsterau yng nghanol y pandemig.

Rwyf bellach yn gwneud gwaith gweinyddol yn Ysgol y Gymraeg, ac yn gweithio ar addasu fy nhraethawd hir ar gyfer ei gyhoeddi.



Megan Jones

Wedi i mi ennill grant Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen, bûm yn astudio cwrs Meistr mewn 'Welsh Writing in English' ym Mhrifysgol Abertawe, gan raddio gyda Rhagoriaeth. Heb amheuaeth, bu'r grant yn allweddol yn caniatáu i mi adeiladu fy mhortffolio academaidd, ehangu fy sgiliau a'm datblygiad personol.

Wedi astudio fy ngradd israddedig yn Iwerddon, roeddwn yn teimlo ychydig yn betrusgar o safbwynt trosglwyddo'r hyn roeddwn i wedi'i ddyysgu mewn sefydliad Addysg Uwch Gwyddelig i sefydliad yng Nghymru. Bu'r grant yn gymorth i'r broses hon, yn adeiladu fy hyder yn fy ngallu academaidd, tra'n rhoi cydnabyddiaeth i'm gallu a'm gwerth fel myfyrwraig.

Cefais y cyfle i gael lleoliad gyda chwmni cyhoeddi 'Parthian Books' fel rhan o'm cwrs. Enillais hefyd interniaeth SPIN (Swansea Paid Internship Network) yn y brifysgol, i weithio ar brosiect academaidd rhyngddisgyblaethol ar 'Adrodd Newid Gwledig'. Dysgais nifer o sgiliau heb eu hail, o adeiladu gwefannau, trawsgrifio a chyfieithu, i adolygu llawysgrifau a chyfrannu i rwydweithiau academaidd.



Rhys Maher

Rydw i wedi mwynhau byw ac astudio yn Llundain mas draw! Roedd y cwrs yn un weddol fach (32 o fyfyrwyr) felly des i adnabod pawb dros y flwyddyn a chreu ffrindiau oes o bob man yn y byd. Cedwais mewn cyswllt gyda fy ngwreiddiau Cymraeg trwy fynychu Eglwys Gymraeg Canol Llundain ar Eastcastle Street bron bob wythnos.

Ysgrifennais y traethawd hir am etholiad Senedd Cymru 2021. Yn benodol, roeddwn am ddarganfod a gafodd pleidleiswyr newydd (pleidleiswyr 16 a 17 mlwydd oed a phleidleiswyr o dramor) effaith ar ganlyniad terfynol yr etholiad. Mae'r canlyniadau dechreuol yn awgrymu fod hyn wedi cynyddu canran y bleidlais i'r Blaid Lafur a chynnydd yn y nifer a bleidleisiodd. Ers gorffen fy nhraethawd rydw i wedi dechrau swydd fel ymgynghorydd ymchwil ar gyfer cwmni Wavehill ym Mryste. Mae'r cwmni yn bennaf yn cynnal gwerthusiadau polisi ar gyfer Llywodraethau, a'r rhan helaeth o'r gwaith yn cael ei gynnal yng Nghymru, naill ai ar gyfer llywodraethau lleol neu Lywodraeth Cymru.

Hoffwn ddiolch i'r Ymddiriedolaeth, gan na fyddwn wedi gallu fforddio'r cwrs heb eich cymorth.



Manon Elin James

Diolch i gefnogaeth ariannol Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen, astudiais am raddau MPhil a PhD yn Adran y Gymraeg, Prifysgol Aberystwyth, gan dderbyn y graddau hynny yn 2018 ac yn 2022.

Mae fy nhraethawd PhD yn archwilio hanes a syniadaeth Cwmni a Mudiad Adfer a fu'n ymgyrchu ac yngweithredu dros y Gymraeg yn ei chadarnleoedd yng ngorllewin Cymru yn ystod yr 1970au a'r 1980au. Y prif gwestiwn a ofynnir yn y traethawd yw hwn: Beth yw hanes ac arwyddocâd Mudiad a Chwmni Adfer? Er mwyn medru ateb y cwestiwn penodol hwn, trafodir a dadansoddir ystod o agweddau gan gynnwys: y ffactorau allweddol a arweiniodd at ei sefydlu, ei berthynas â Chymdeithas yr Iaith, ei syniadaeth athronyddol a'r dylanwadau a gyfrannodd at ei siapia, ei ymgyrchoedd a'i weithgareddau, yr ymateb a fu iddo – gan roi sylw penodol i'r cyhuddiad fod ei syniadaeth yn Ffasgaid – ynghyd â'r gwaddol a welir hyd heddiw. Manteisiwyd hefyd ar barodrwydd nifer o gyn-aelodau Adfer i gael eu holi ynghylch eu hymwneud â'r cwmni a'r mudiad, a thynnir yn helaeth ar gyfres o gyfweiliadau personol gwerthfawr.

Hoffwn bwysleisio gymaint o anogaeth oedd derbyn yr ysgoloriaeth hon wrth astudio ar gyfer y ddwy radd uwchraddedig, a diolch eto i'r Ymddiriedolaeth am ei chefnogaeth werthfawr.

Grantiau i EGLWYSI

Mae Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen yn parhau i gefnogi eglwysi a chapeli ledled Cymru sy'n gwella ac adnewyddu eu hadeiladau. Rhoddir blaenoriaeth bob amser i geisiadau lle mae'r gwaith yn gysylltiedig â datblygu bywyd a gwaith cenhadol yr eglwys ac ymwneud yr eglwys â'r gymuned o'i chwmpas. Bu'n gyfnod heriol iawn i eglwysi wrth iddynt geisio ymdopi â gwaddol y pandemig, a nifer fawr ohonynt yn llwyddo i feddwl mewn ffyrdd gwahanol am addoli a chadw cysylltiad â chynulleidfa a chymuned. Cytunodd Ymddiriedolwyr Pantyfedwen i gynnig grantiau bychain i helpu eglwysi i brynu offer neu adnoddau newydd er mwyn datblygu'r elfennau yma o'u gwaith, a chafwyd nifer o geisiadau am gymorth i brynu offer digidol a sgriniau a chyfrifiaduron.

Isod hefyd ceir blas o'r prosiectau a gwblhawyd – ar adeiladau ac o ran prynu offer ac adnoddau. Mae manylion pellach amdanynt i gyd ar wefan yr Ymddiriedolaeth: www.jamespantyfedwen.cymru.



Eglwys Aeon, Treforus

Roedd aelodau Eglwys Bedyddwyr Aeon yn Nhreforus yn awyddus i ail-adeiladu eu neuadd gyfarfod ac adnewyddu'r ardal addoli yn gyfan gwbl. Roedd y prosiect yn cynnwys: gosod cegin newydd a'r holl offer angenrheidiol ynddi; gosod toiledau newydd gyda chyfleusterau addas i'r anabl ac ystafell gawod ar wahân; adeiladu man addoli addas ar gyfer anghenion eglwys y dyfodol gyda waliau wedi'u selio rhag unrhyw wlybaniaeth; prynu a gosod system sain o'r radd flaenaf; a newid cynllun y brif eglwys i gael mynedfa agored. Gellir gweld rhagor o fanylion am y gwaith adeiladu a'r newid mawr o fewn yr eglwys yn dilyn yr holl waith ar wefan Eglwys Aeon: Our New Building – Aeon Baptist Moriston.

Eglwys St James y Wig

Mae eglwys St James yn y Wig yn adeilad rhestredig Gradd II 900 mlwydd oed, ac yn ystod 2017, aeth yr aelodau ati i drefnu ailosod y to. Y bwriad wedyn oedd cychwyn ar brosiect newydd i osod toiledau a chyfleusterau paratoi lluniaeth er mwyn gwella'r gwasanaeth y mae'r eglwys yn ei ddarparu i'r gymuned. Fodd bynnag, daeth yn amlwg yn fuan fod angen llawer o waith hanfodol ar yr adeilad i fynd i'r afael â materion iechyd a diogelwch cyn i'r aelodau allu dechrau ar brosiect newydd.

Dyfarwyd grantiau gan amrywiol sefydliadau, gan gynnwys y Welsh Church Act Fund, yr All Churches Trust, Corff Cynrychiolwyr yr

Eglwys yng Nghymru, Cyfeillion Eglwys St James, ac Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen, i gefnogi'r gwaith hanfodol oedd ei angen ar yr adeilad. Roedd hyn yn cynnwys ail-bwyntio muriau gogleddol, deheuol a dwyreiniol y gangell, atgyweirio'r difrod a achoswyd i'r waliau mewnol gan leithder ofnadwy, atgyweirio ffenestr cangell y de, tynnu'r plinthe o dan y bedyddfaen a gosod carreg newydd wastad yn ei lle, symud y garreg ganoloesol oedd yn sownd i'r wal ddwyreiniol a'i gosod ar bileri carreg newydd, a gwneud atgyweiriadau i'r tŵr a'r ceiliog ar y tŵr.





Cynllun Eglwysi Margam

Beth yw prosiect Margam Calling? Gwasanaeth o addoliad modern sy'n pontio'r cenedlaethau, a gafodd ei sefydlu yn Eglwys Sant Theodore, Mynydd Cynffig. Gwelwn ystod eang o bobl yn mynychu'r gwasanaethau bob pythefnos, o bob rhan o Ardal Weinidogaeth Margam a thu hwnt. Mae band o gerddorion lleol ar gael ar gyfer y gwasanaethau, gyda help weithiau gan gerddorion eraill o Gaerdydd. Ceir help llw o wirfoddolwyr o eglwysi eraill – i groesawu, paratoi a gweini'r bwyd, gofalu am y ddesg sain, a rheoli cyfrifon cyfryngau cymdeithasol Margam Calling.

Mae pob gwasanaeth yn cychwyn am 5.30 yr hwyr gyda choffi a chacen – cyfle i bobl gymdeithasu a dod i adnabod ei gilydd. Yr addoli yn cychwyn am 6.00 gyda gweddi gan yr arweinydd addoli, cyn i'r band arwain y canu. Wedyn daw darlleniad o destun Beiblaidd a sgwrs fer. Daw'r gwasanaeth i ben gyda mwy o ganu. Wedyn, ar ôl y gwasanaeth bydd gwahoddiad i bawb i aros am bitsa a diod, gan ofyn am gyfraniad bach ar gyfer hyn. Cynhyrchwyd llawer o nwyddau sy'n hyrwyddo'r brand Margam Calling, gan gynnwys crysau-t, hwdis, mygiau, cerdyn cyfarch, matiau diod a bandiau arddwrn.

Dim ond gyda chefnogaeth ariannol nifer o gyllidwyr yr oedd hi'n bosib sefydlu Margam Calling – ac roedd Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen yn un o'r rheiny. Cafwyd cefnogaeth hefyd gan Gronfa Genhadaeth Esgobaeth Llandaf ac Ymddiriedolaeth yr Esgob Radford yn ogystal ag Ardal Gweinidogaeth Margam.

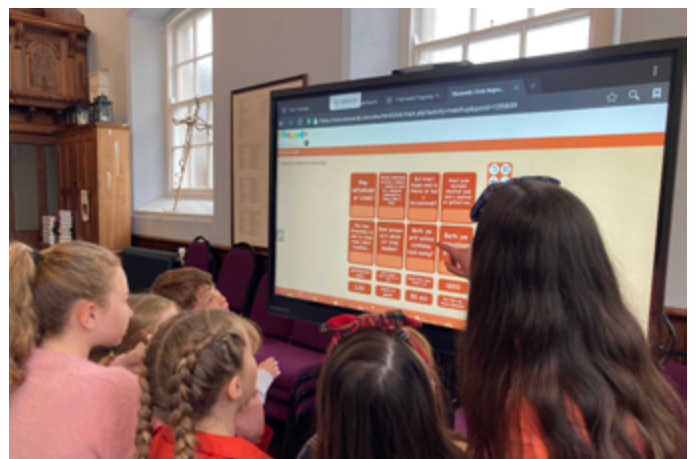


Hope-Siloh, Pontarddulais

“Cerddwn ymlaen i'r yfory – geiriau un o hoff emynau criw o aelodau ifancach Capel Hope-Siloh sy'n aml yn cymryd rhan mewn gwasanaethau; nifer o'r criw hynny yn athrawon Ysgol Sul yn y capel. Teimlai nifer ei bod yn bryd i'r capel, fel ysgolion, gael offer cyfoes a symud ymlaen gyda'r oes.

Dyna'r cefndir i benderfyniad y capel i brynu sgrin cyffwrdd 55 modfedd i Festri'r capel, a hynny diolch i nawdd hael gan Westhill Endowment, Birmingham ac Ymddiriedolaeth Pantyfedwen. Sgrin

sydd ar droli yw hon i'w symud yn slic o un lle i'r llall, lle gallwn ddangos cyflwyniadau yn fawr ac yn lliwgar, dangos clipiau fideo, chwarae gemau, annog rhyngweithio a hynny gydag iPad a chyfrifiadur sy'n eiddo i'r capel wrth law...lle gallwn gynnig profiadau cyffrous i ddod â Christnogaeth yn fyw. Dyma ni wedi cymryd ein camau cyntaf o ran buddsoddiad digidol, ac mae camau breision i'w cymryd eto ar y gorwel. Gyda'r 'esgidiau' trendi yma, gobeithio y gallwn seinio clod a cherdded ymlaen i'r yfory.”



Darlith Flynyddol Morlan-Pantyyfedwen 2022

Braf iawn oedd croesawu Y Gwir Barchedig Jeffrey John, caplan cysylltiedig Eglwys St George's, Paris i Ganolfan Morlan Aberystwyth fis Mai i draddodi Darlith Flynyddol Morlan-Pantyyfedwen 2022. Pwnc y ddarlith oedd *The Word of the Lord? – Making the Bible Make Sense*. Cafwyd ganddo ddarlith ddifyr, ddeallus a heriol, a wnaeth i ni ail-feddwl am nifer o ddarnau o'r Beibl, gan geisio dangos sut y mae hanes a chyd-destun y dweud yn agor ein meddyliau o'r newydd i'w neges a'u pwrpas, ac yn y pen draw yn gallu cryfhau ei ffydd. Y Canon Enid Morgan fu'n cadeirio'r digwyddiad, ac roedd y gymeradwyaeth hir a brwd a roddwyd i'r ddarlith yn arwydd o ddyfnder gwerthfawrogiad y gynulleidfa niferus.

Gellir darllen testun y ddarlith a'i gwyllo ar wefan Pantyyfedwen: <https://www.jamespantyyfedwen.cymru/lecture.html>



Adeilad Pantyyfedwen

Y mae nifer fawr o logwyr bellach yn defnyddio cyfleusterau Pantyyfedwen, ac mae'n braf iawn cael croesawu criwiau amrywiol i'r adeilad – i gynnal pwyllgor bach yn Ystafell Tom Jones (hyd at 8 o bobl), pwyllgor mwy neu gynhadledd yn Ystafell y Bwrdd (hyd at 18/20 o bobl), a rhai sefydliadau yn defnyddio'r ddwy ystafell yn ogystal â'r lolfra sy'n gallu, o gau'r drysau gwydr, droi yn ystafell arall gyfforddus. Ceir sgriniau mawr yn Ystafell Tom Jones ac Ystafell y Bwrdd, ac fe'u defnyddir yn aml ar gyfer cyfarfodydd hybrid neu i ddangos amrywiol gyflwyniadau.

Dros y flwyddyn ddiwethaf, cafwyd cyfle i groesawu amryw o bwyllgorau a chynrychiolwyr i'r adeilad, gan gynnwys amrywiol bwyllgorau Eglwys Bresbyteriaid Cymru, Undeb yr Annibynwyr Cymraeg, Pwyllgor Cristion, Bwrdd Cyfarwyddwyr Yes Cymru, Pwyllgor Gwaith Barddas, Cyngor Llyfrau Cymru, yn ogystal â chwmnïau masnachol megis LEB Construction.

Am fanylion llogi unrhyw ofod, cysyllter â Swyddfa Pantyyfedwen – 01970 612806 / post@jamespantyyfedwen.cymru



Ystafell Bwyllgor Tom Jones



Y Dderbynfa



Ystafell y Bwrdd